



Số đặc biệt

Đợt 1: Việt Nam



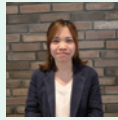
## Phỏng vấn lao động người nước ngoài

### Làm việc ở quận Ota nào!!

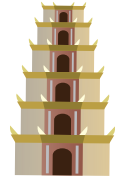
Chúng tôi sẽ giới thiệu những người nước ngoài làm việc trong quận Ota để các bạn người nước ngoài đang xem Ota City Navigation biết được sự hấp dẫn khi làm việc tại quận Ota. Đợt 1, chúng tôi xin giới thiệu hai bạn người Việt Nam làm việc tại công ty Tư vấn Bất động sản kiểu mật thiết với khu vực trong quận Ota. Sự hấp dẫn khi làm việc tại Nhật, và tại quận Ota là gì?



Chị NGUYỄN THỊ LÀNH



Chị NGUYỄN THỊ THU HƯƠNG



### Q Bạn đã đến Nhật khi nào?

● **Lành:** Tôi đến vào cuối tháng 12 năm 2020, bây giờ được khoảng 1 năm 3 tháng rồi.

★ **Hương:** Tôi biết chị Lành qua cuộc phỏng vấn tuyển dụng ở Việt Nam. Sau đó được tuyển nên đã đi cùng chuyến bay với chị ấy. Do dịch Covid-19 nên khi đến sân bay Haneda, sân bay trong tình trạng hầu như không có người.

### Q Lý do bạn có hứng thú với Nhật Bản?

● **Lành:** Tôi đã học lên đại học chuyên ngành tiếng Nhật. Lý do là vì thích truyện tranh của Nhật (đặc biệt tôi rất thích "Jindo/Itto - Cơ lốc sân cỏ" là truyện về bóng đá!)

★ **Hương:** Tôi cũng muốn thử sức trong một ngôn ngữ mới ngoài tiếng Anh sau khi vào đại học, với lại hướng đến việc đi làm nên tôi đã theo chuyên ngành biên phiên dịch tiếng Nhật.

### Q Công việc của bạn là làm gì?


● **Lành:** Hiện nay công việc chủ yếu của tôi là hỗ trợ người nước ngoài. Trước tiên, là nhà chung. Tôi đưa ra các quảng bá chiêu mộ, nếu có ai liên hệ thì sẽ đối ứng. Nếu khách quyết định phòng rồi thì sau đó tôi sẽ hướng dẫn hoặc có mặt tận nơi. Ngoài ra, trong nhà chung thì cũng có trường hợp phát sinh vấn đề như khác biệt văn hóa v.v. nên cũng có khi chúng tôi đứng giữa can thiệp để đôi bên cùng hiểu nhau.

★ **Hương:** Ngoài ra, để tăng số lượng nhà cho thuê cho người nước ngoài sống, tôi cũng muốn nâng cao hiểu biết của chủ nhà đối với người nước ngoài. Ví dụ, khi người Việt Nam vào ở thì dù có rắc rối hay phàn nàn trong khi ở đi nữa thì chúng tôi vẫn có thể hỗ trợ chuyện đó.


[Xem tiếp ở trang 4](#)


## [Chương trình Xe đạp cộng đồng quận Ota]

Xe đạp cộng đồng quận Ota là dịch vụ chia sẻ xe đạp có thể mượn và trả xe đạp ở bất kỳ đâu, chỉ cần là trạm xe đạp (bãi đỗ xe đạp) được đặt trong khu vực nhất định. Có thể cho mượn, trả tại bất kỳ trạm xe đạp nào nếu là thuộc 13 quận trong thủ đô, bao gồm quận Ota. Trong quận Ota có khoảng 110 trạm. Tiện lợi để sử dụng đi làm, mua sắm, tham quan v.v. (Cần đăng ký hội viên để sử dụng.)

<b>Khi nào?</b> Có thể sử dụng 24/24	<b>Ở đâu?</b> Khoảng 1.000 trạm trong thủ đô (Khoảng 110 trạm trong quận Ota)	<b>Bao nhiêu người?</b> 1 hội viên đăng ký có thể sử dụng 1 chiếc
<b>Bao nhiêu tiền?</b> Hội viên 1 lần: 165 yên/ 30 phút (mỗi 30 phút gia hạn: 165 yên) Hội viên theo tháng: 2.200 yên / tháng (mỗi 30 phút gia hạn: 165 yên) Vé 1 ngày: 1.650 yên / ngày (đến 11:59 pm ngày sử dụng)	<b>Cách đăng ký</b> Đăng ký hội viên từ trang web	<b>Nơi đăng ký</b> 
<b>Địa chỉ liên hệ</b>	Phòng Quản lý Cơ sở Hạ tầng Đô thị ☎ 03- 5744-1315 FAX 03- 5744-1527 E-mail toshikan@city.ota.tokyo.jp	

## [Về việc trộm cắp xe đạp và bãi đỗ xe đạp v.v.]

Xin đừng để xe đạp ở trên đường hoặc xung quanh nhà ga. Hãy đỗ ở bãi đỗ xe đạp. Xe đạp để ở xung quanh nhà ga gây cản trở người đi bộ v.v., và xe khẩn cấp không thể chạy qua, rất khó khăn. Có khi xe đạp để ở xung quanh nhà ga sẽ bị tịch thu. Ở quận Ota có nhiều bãi đỗ xe đạp. Thời gian sử dụng, tiền sử dụng khác nhau tùy bãi đỗ xe đạp. Vui lòng xác nhận kỹ với bãi đỗ xe đạp hoặc trên trang chủ quận Ota. Ngoài ra, trong quận Ota có nhiều xe đạp bị lấy trộm. Khi đỗ xe đạp, nhất định hãy khóa xe dù là ở khu nhà ở hay bãi đỗ xe đạp. Đặc biệt, loại khóa Two lock khóa 2 chỗ có hiệu quả là khiến việc trộm cắp mất thời gian hơn. Hãy bảo vệ chiếc xe đạp quý giá của bạn bằng khóa Two lock.

<b>Địa chỉ liên hệ</b>
Phòng Quản lý Cơ sở Hạ tầng Đô thị ☎ 03-5744-1315 FAX 03-5744-1527 E-mail toshikan@city.ota.tokyo.jp Bãi đỗ xe bai bánh
 Thông tin trộm cắp
 

## [NGÀY mở cửa miễn phí Furuhamama]

Bạn có muốn chơi thử các môn thể thao bãi biển trên bãi cát trắng mềm mại không? Chúng tôi cho mượn miễn phí các dụng cụ bóng chuyền bãi biển, tennis bãi biển v.v., bạn có thể chơi vui vẻ với các môn thể thao bãi biển khác nhau. Và chúng tôi có tiến hành cả những buổi giải thích đơn giản cho người có nguyện vọng. Chúng tôi có tìm nhiều cách để cả trẻ em và người lớn đều có thể tận hưởng vui vẻ nên bạn hãy cùng gia đình đến chơi thoải mái nhé!

<b>Khi nào?</b> Ngày 17 tháng 7 (chủ nhật), ngày 18 tháng 9 (chủ nhật) Buổi sáng: 10:30 am ~ 12:30 pm Buổi chiều: 1:30 pm ~ 4:30 pm	<b>Ở đâu?</b> Quảng trường ven biển Omorihigashi - Sân chính khu vực bóng chuyền bãi biển 1-37-1 Omori Higashi, Ota-ku	
<b>Bao nhiêu tiền?</b> Miễn phí	<b>Bao nhiêu người?</b> Cho đến khoảng 15 người, sử dụng theo thứ tự.	<b>Cách đăng ký</b> Tiếp nhận tại chỗ vào ngày sử dụng
<b>Địa chỉ liên hệ</b>	Phòng Xúc tiến Thể thao ☎ 03-5744-1441 FAX 03-5744-1539 E-mail sports@city.ota.tokyo.jp	



# [Về việc nộp thuế cư dân]

Ngày 31 tháng 8 là kỳ hạn nộp thuế cư dân quận đặc biệt, thuế cư dân thủ đô (thuế cư trú) quý 2. Vui lòng nộp thuế đúng kỳ hạn. Kỳ hạn nộp thuế quý 3 là ngày 31 tháng 10. Xin đừng quên nộp thuế. Vui lòng xem trang chủ của quận về các tư vấn liên quan đến nộp thuế.

Địa chỉ liên hệ

Phòng Nộp thuế  
☎ 03-5744-1205  
FAX 03-5744-1517



## Chiêu mộ

## [Đến thăm nhà người Nhật]

Hãy đi đến nhà người Nhật chơi nào! Bạn có muốn đến thăm và giao lưu cùng gia đình người Nhật trong quận Ota không?

- ◆ Đi đến nhà người Nhật (gia đình chủ nhà), nói chuyện và chơi đùa.
- ◆ Thời gian ở nhà của gia đình chủ nhà khoảng 2~3 tiếng.
- ◆ Nói chuyện với gia đình chủ nhà bằng tiếng Nhật.
- ◆ 2~3 người khách (du học sinh, người đến từ nước ngoài) sẽ đi đến một gia đình.
- ◆ Vui lòng đến sau khi ăn trưa. Không dùng bữa ở nhà của gia đình chủ nhà.



Khi nào?

Ngày 25 tháng 9 năm 2022 (Chủ nhật)  
1:00 pm ~ 5:00 pm

Ở đâu?

Trung tâm Giao lưu Quốc tế Ota

Bao nhiêu tiền?

Miễn phí (Người tham gia tự trả chi phí đi lại)

Bao nhiêu người?

20 người

Cách đăng ký

Vui lòng điền các mục cần thiết vào mẫu đơn.

Nơi đăng ký



Gia đình chủ nhà rất mong được giao lưu với bạn!

Thông tin chi tiết tại đây



## Chiêu mộ

## [Hùng biện bằng tiếng Nhật 2022]

Quý vị người nước ngoài học tiếng Nhật có muốn thử truyền tải cảm xúc của mình bằng tiếng Nhật không?

- ◆ Điều kiện dự thi là người có tiếng mẹ đẻ không phải là tiếng Nhật, và tương ứng với một trong các điều kiện sau
  - Đang sống ở quận Ota
  - Đang học ở quận Ota
  - Đang làm việc ở quận Ota
- ◆ Thời gian hùng biện: Một người khoảng 3~5 phút.
- ◆ Ví dụ, bạn có thể hùng biện về các đề tài sau đây.
  - Những điều cảm nhận được khi sinh sống tại Nhật hoặc quận Ota
  - Những điều bạn thích, hay ghét về Nhật Bản
  - Sự khác biệt giữa Nhật Bản và quê hương của bạn
  - Những điều bạn muốn làm khi đến Nhật
  - Những khó khăn mà bạn gặp ở Nhật (những điều bạn muốn được người Nhật giúp) v.v.



Hình ảnh cuộc thi hùng biện năm 2019.

Khi nào?

Ngày 30 tháng 10 năm 2022 (Chủ nhật): Buổi chiều

Ở đâu?

Trung tâm Giao lưu Quốc tế Ota

Rất mong sự tham gia của mọi người!

Vui lòng xem trang web để biết cách đăng ký!



Bao nhiêu tiền?

Miễn phí (Người tham gia tự trả chi phí đi lại)

Bao nhiêu người?

Khoảng 15 người

Địa chỉ liên hệ

Hiệp hội Đô thị Quốc tế Ota  
☎ 03-6410-7981 FAX 03-6410-7982  
E-mail mail@ota-goca.or.jp





Tức là hai bạn hỗ trợ người nước ngoài ở vị trí công ty bất động sản nhỉ! Toàn văn cuộc phỏng vấn được đăng tải ở đây, rất mong quý vị theo dõi!



Chiêu mộ người nước ngoài đồng ý phỏng vấn!

Vui lòng liên hệ tại đây



## 【Chương trình Kỷ niệm Tuyên ngôn Đô thị Hòa bình quận Ota “Lễ Kỷ niệm Hòa bình”】

Quận Ota đã tuyên bố là đô thị hòa bình với mong ước về hòa bình vĩnh hằng trên toàn thế giới và sự phồn vinh vĩnh cửu của nhân loại vào ngày 15 tháng 8 năm 1984. Cùng với việc kỷ niệm sự kiện này, quận đã tổ chức “Lễ hội pháo hoa” từ năm 1987 như một nơi nuôi dưỡng ý thức liên kết giữa người dân trong quận để xác nhận với nhau và truyền lại cho thế hệ trẻ sự thiêng liêng của hòa bình. Năm 2022, do áp dụng biện pháp phòng chống dịch Covid-19 nên “Lễ hội pháo hoa” đã bị hủy, chỉ tổ chức “Lễ Kỷ niệm Hòa bình” tại Kumin Plaza.



### Phần 1

### 【Lễ】

- Mở màn: Biểu diễn trống Nhật
- Chào hỏi của ban tổ chức, khách mời
- Đọc bản tuyên ngôn Đô thị Hòa bình quận Ota
- Hát hợp xướng Ca khúc Kỷ niệm Tuyên ngôn Đô thị Hòa bình quận Ota “Hòa bình là gì?”

### Phần 2

### 【Tiết mục biểu diễn trên sân khấu】

- Nội dung, người biểu diễn chưa xác định

Dự tính tổ chức không người xem, tiến hành truyền hình trực tiếp như lần trước.

### Khi nào?

Khai mạc lúc 2:00 pm ngày 15 tháng 8 năm 2022 (Thứ Hai) (Dự tính)

### Bao nhiêu tiền?

Miễn phí

### Địa chỉ liên hệ

Phòng Chấn hưng Văn hóa

☎ 03-5744-1226

FAX 03-5744-1539

E-mail bunka@city.ota.tokyo.jp

Phát hành Ota-ku Ban Xúc tiến Đô thị Quốc tế - Cộng sinh Đa văn hóa

Trung tâm Giao lưu Quốc tế Ota (Minto Ota) Tầng 2, 4-16-8 Kamata, Ota-ku, Tokyo 144-0052

☎ 03-5744-1227 FAX 03-5744-1323

Tờ thông tin này được phát hành 8 lần một năm bằng 6 thứ tiếng (tiếng Nhật đơn giản, tiếng Anh, tiếng Trung Quốc, tiếng Nepal, tiếng Tagalog, tiếng Việt). Chúng tôi phát ở các cơ sở của quận như thư viện, nhà thiếu nhi, văn phòng công tác đặc biệt v.v. và các nhà ga chính trong quận như JR Kamata, Omori, Keikyu Kamata v.v.